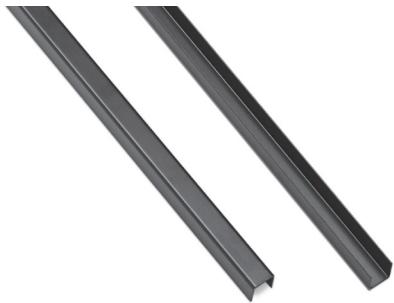


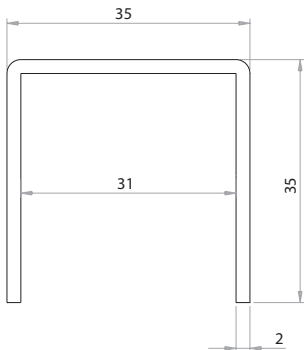
Art. 387



UNI/EN ISO9001 - UNI/EN ISO14001

© 2009 - Fratelli Comunello Spa - All right reserved
Via Cassola, 64 - 36027 Rosà (VI) - Italy

10/11 Rev. 02



ITA

IMPIEGO: Guida superiore per chiusure industriali.
TIPO: Profilo ad "U" per scorrimento deviatori, per impaccettamento laterale delle ante.
FISSAGGIO: A saldare, davanti alla bandiera art. 388 e 389.
MATERIALE: Acciaio zincato elettroliticamente.
RICICLO: Smaltire come materiale ferroso secondo le leggi vigenti nel paese di installazione.
PARTI SOGGETTE AD USURA: Superfici di contatto tra guida e oliva del deviatore.
AVVERTENZE: Il costruttore si riserva di modificare senza preavviso le caratteristiche del prodotto secondo le proprie esigenze. Il costruttore non risponde di modifiche anche parziali del prodotto e le prestazioni dichiarate sono valide solo se si seguono le modalità di installazione eseguite da personale qualificato.

CARATTERISTICHE TECNICHE	
	387 L=6000
PESO AL METRO	1,574 Kg/m
ARTICOLI ABBINATI	249
CADENZA MANUTENZIONI	
AZIENDA	MAGAZZINO O LUOGO PUBBLICO
1 ANNO*	6 MESI*
Pulire internamente i lembi inferiori della guida Verificare l'assenza di deformazioni sul corpo.	
*Lo schema riportato è relativo ad un ambiente di lavoro normale (non ambiente marino o particolarmente aggressivo).	

EN

USE: Upper guide for industrial closures.
TYPE: "U" profile for sliding of diverters, for side folding of doors.
FIXING: For welding, in front of lugs art. 388 and 389.
MATERIAL: Electroplated steel.
RECYCLING: Disposal as ferrous material in accordance with the current laws in the country of installation.
PARTS SUBJECT TO WEAR: Contact surfaces between guide and diverter sleeve.
IMPORTANT: The manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the product as required without notice. The manufacturer declines any liability for even partial modifications to the product, and the declared performance values are valid only if the installation procedures are carried out by qualified personnel.

TECHNICAL CHARACTERISTICS	
	387 L=6000
WEIGHT PER METRE	1,574 Kg/m
COMBINED ARTICLES	249
MAINTENANCE FREQUENCY	
BUSINESS	WAREHOUSE OR PUBLIC PLACE
1 YEAR*	6 MONTHS*
Clean all lower edges of guide. Check for any deformation on the body.	
*The scheme refers to a normal workplace (not marine or particularly aggressive environments).	

FRA

UTILISATION: Glissière supérieure pour fermetures industrielles.
TYPE: Profil en « U » pour le glissement des déviateurs, pour empaquetage latéral des portes.
FIXAGE: A souder, devant les semi-tuyaux art. 388 et 389.
MATIERE: Acier zingué électrolytiquement.
RECYCLAGE: Eliminer comme matériel ferreux selon les lois en vigueur dans le pays d'installation.
PARTIES SUJETTES A USURE: Surfaces de contact entre la glissière et le rouleau du déviateur.
AVERTISSEMENT: Le constructeur se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques du produit selon ses propres exigences. Le constructeur ne répond pas des modifications même partielles du produit et les performances déclarées ne sont valables que si l'on respecte les modalités d'installation effectuées par du personnel qualifié.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
	387 L=6000
POIDS AU METRE	1,574 Kg/m
ARTICLES ASSORTIS	249
FREQUENCE ENTRETIENS	
ENTREPRISE	DEPOT OU LIEU PUBLIC
1 AN*	6 MOIS*
Nettoyer l'intérieur des bords inférieurs de la glissière Vérifier l'absence de déformation sur le corps.	
* Le schéma se rapporte à un milieu de travail normal (pas un milieu marin ni particulièrement agressif).	

ESP

USO: Guía superior para cierres industriales.
TIPO: Perfil en "U" para deslizamiento cambiadores, para empaquetamiento lateral de las puertas
FIJACIÓN: A soldar, delante de las muescas de guía art. 388 y 389.
MATERIAL: Acero Galvanizado por electrolisis.
RECICLAJE: Eliminar como material de hierro según las leyes vigentes en el país donde se instala.
PARTES SUJETAS A DESGASTE: Superficies de contacto entre guía y oliva del cambiador.
ADVERTENCIAS: El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características del producto según sus propias exigencias. El fabricante no responde por modificaciones, inclusive parciales del producto y las prestaciones declaradas son válidas sólo si se siguen las modalidades de instalación realizadas por personal cualificado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
	387 L=6000
PESO POR METRO	1,574 Kg/m
ARTÍCULOS ACOPLADOS	249
CADENCIA MANTENIMIENTOS	
EMPRESA	ALMACÉN O LUGAR PÚBLICO
1 AÑO*	6 MESES*
Limpiar internamente los bordes inferiores del mono-carril Verificar la ausencia de deformaciones en el cuerpo.	
*El presente esquema es relativo a un ambiente normal de trabajo (no ambiente marino o especialmente agresivo).	

DE

GEBRAUCH: Obere Schiene für industrielle Schließsysteme.
TYP: U-Profil, in der die Umlenker laufen, zum seitlichen Zusammenschieben der Torflügel.
ANBRINGUNG: Zum Anschweißen vor dem Element Art. 388 und 389.
WERKSTOFF: Elektrolytisch verzinkter Stahl.
RECYLING: Entsorgung als Eisenschrott nach Vorgabe der am Installationsort geltenden Gesetzgebung.
VERSCHLEISSTEILE: Kontaktflächen zwischen Führungen und Laufrollen vom Umlenker.
WICHTIGE HINWEISE: Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Produkteigenschaften nach seinem Dafürhalten ohne Vorankündigung zu ändern. Der Hersteller haftet nicht für die am Produkt durchgeführten Änderungen. Die angegebenen Leistungen haben nur dann Gültigkeit, wenn die Installation von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt worden ist.

TECHNISCHE DATEN	
	387 L=6000
GEWICHT PRO LFD. METER	1,574 kg/m
PASSENDE ARTIKEL	249
WARTUNGSPLAN	
FIRMA	LAGER ODER ÖFFENTLICHER ORT
1 JAHR*	6 MONATE*
Die unteren Kanten der Führung innen sauber machen. Den Körper auf eventuelle Verformungen kontrollieren.	
* Die Angaben beziehen sich auf einen Standort mit normaler Belastung (nicht in der Nähe von Salzwasser oder mit besonders aggressiven Bedingungen).	

RUS

ПРИМЕНЕНИЕ: Монорельс для раздвижных ворот.
ТИП: Профиль «U» – образный для скольжения девиаторов, для боковой завертки створок.
ФИКСИРОВАНИЕ: сваркой, перед флажком арт. 388 и 389.
ДЕТАЛИ, СКЛОННЫЕ К ИЗНОСУ: Поверхность соприкосновения направляющей е гайки оливковой формы девиатора.
МАТЕРИАЛ: Оцинкованная электролитическим способом сталь.
ПЕРЕРАБОТКА: Переработать как железный материал на основе действующего законодательства страны монтажа ворот.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Производитель, при возникновении необходимости, оставляет за собой право изменять характеристики изделия без предварительного уведомления. Производитель не несет ответственность за внесение полных или частичных изменений в конструкцию изделия, действительными считаются только те действия, которые были выполнены квалифицированным персоналом и в соответствии с установленными правилами монтажа.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
	387 L=6000
ВЕС 1 МЕТРА	1,574 Kg/m
ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ТЕЛЕЖКИ	249
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	
ПРЕДПРИЯТИЕ	СКЛАД ИЛИ ОБЩЕСТВЕННОЕ МЕСТО
1 ГОД*	6 МЕСЯЦЕВ*
Прочистить внутри нижних краев монорельс. Проверить отсутствие деформации на корпусе рельс.	
*Параметры данной таблицы предусмотрены для нормального рабочего помещения (не для объектов вблизи моря или с другими агрессивными факторами).	

387	L=6000	503		1	9,445

